

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OBLIGATION DE RENSEIGNER

Il est rappelé aux membres du personnel qu'ils doivent déclarer spontanément:

1. Le montant de toute **prestation sociale ou familiale** reçue d'une source autre que l'Organisation (Article RIV 1.13 du Règlement du Personnel, 2ème alinéa).

Toute adaptation périodique du montant de ces prestations doit également être déclarée.

Au cas où vous n'auriez pas encore signalé les modifications des allocations familiales intervenues depuis votre dernière déclaration, vous devez le faire sans délai. (*Questionnaire sur les allocations et indemnités, PE417N 08/90*).

2. Les changements de **statut familial** (Article RIV 1.17 du Règlement du Personnel, 1er alinéa), y compris ceux qui résultent de jugements de **divorce**.
3. Tout changement de **revenu ou de couverture d'assurance maladie du conjoint** (Article RIV 1.17 du Règlement du Personnel, 2ème alinéa). (*Déclaration confidentielle de situation familiale, PE-ADS 03/97*).
4. Tout changement **d'adresse habituelle**. (Article RIV 1.17, 4ème alinéa).

Ces prestations et changement doivent être notifiés par écrit, pièces à l'appui. Les questionnaires et formulaires de déclaration sont disponibles aux secrétariats de division.

Services administratifs
Division du Personnel
Tel 72678-74484

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

OBLIGATION TO FURNISH INFORMATION

Members of the personnel are reminded that they must declare spontaneously :

1. The amount of any **social or family benefits** paid by a source outside the Organization (paragraph 2, Article RIV 1.13 of the Staff Regulations).

Any periodic adjustment in the amount of these benefits must also be declared.

If you have not yet notified us of variations in family benefits which have occurred since your last declaration, you should do so without delay. (*Questionnaire on Allowances and Grants, PE417N 08/90*).

2. Any change in their family **status** (paragraph 1, Article RIV 1.17 of the Staff Regulations), including those arising from **divorce**.
3. Any change in the **income or health insurance cover of their spouse** (paragraph 2, Article RIV 1.17 of the Staff Regulations). (*Confidential Declaration of Family Situation, PE-ADS 03/97*).
4. Any change of **usual address** (paragraph 4, Article RIV 1.17 of the Staff Regulations).

These benefits and changes must be notified in writing and accompanied by supporting documents. Questionnaires and declaration forms are available from Divisional Secretariats.

Administrative Services
Personnel Division
Tel. 72678-74484